

- 2.d) Articolul 2 alineatul (2) litera (a) din Directiva 2008/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind contractele de credit de consum și de abrogare a Directivei 87/102/CEE <sup>(1)</sup> a Consiliului (denumită în continuare „Directiva 2008/48”) coroborat cu considerentul (10) al directivei menționate trebuie interpretat în sensul că nu exclude aplicarea acestei directive nici chiar în cazul unui credit care are toate caracteristicile unui credit de consum, al cărui scop nu a fost convenit și pe care, cu excepția unei părți nesemnificative, creditorul l-a alocat pentru a rambursa credite de consum anterioare, și în condițiile în care s-a convenit un drept de garanție asupra unui bun imobil?
- 2.e) Hotărârea Curții de Justiție a Uniunii Europene din 21 aprilie 2016, Radlinger și Radlingerová, C-377/14, EU: C:2016:283, trebuie interpretată în sensul că se aplică și unui contract de credit acordat unui consumator, în cazul în care, în temeiul acestui contract, o parte din creditul acordat este destinată acoperirii costurilor creditorului?

<sup>(1)</sup> JO 1993, L 95, p. 29, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 273.

<sup>(2)</sup> JO 2005, L 149, p. 22, Ediție specială, 15/vol. 14, p. 260.

<sup>(3)</sup> JO 2008, L 133, p. 66.

---

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal Administrativo e Fiscal de Braga, Juízo Administrativo Comum (Portugalia) la 28 septembrie 2021 – Vapo Atlantic SA/Entidade Nacional para o Setor Energético E.P.E. (ENSE) și alții**

**(Cauza C-604/21)**

**(2022/C 11/23)**

*Limba de procedură: portugheza*

**Instanța de trimitere**

Tribunal Administrativo e Fiscal de Braga, Juízo Administrativo Comum

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: Vapo Atlantic SA

Pârâtă: Entidade Nacional para o Setor Energético E.P.E. (ENSE)

Celelalte părți din procedură: Fundo Ambiental, Fundo de Eficiência Energética (FEE)

**Întrebările preliminare**

- 1) Articolul 1 punctul 3 din Directiva 98/34/CE <sup>(1)</sup> trebuie interpretat în sensul că noțiunea de „alte cerințe”, conform dispozițiilor articolului 8 alineatul (1) din directiva respectivă, include definiția procentului de biocarburanți care, în conformitate cu articolul 7a din Directiva 98/70/CE <sup>(2)</sup>, introdus prin Directiva 2009/30/CE <sup>(3)</sup>, și în acord cu obiectivul prevăzut la articolul 3 alineatul (4) din Directiva 2009/28/CE <sup>(4)</sup>, trebuie încorporat de un anumit operator economic în carburanții eliberați pentru consum, astfel cum prevede legislația națională în litigiu?
- 2) Articolul 8 alineatul (1) din Directiva 98/34/CE, în special sintagma „cu excepția situației în care acesta transpune integral textul unui standard internațional sau european”, trebuie interpretat în sensul că exclude o normă de drept național care definește procentele de incorporare a biocarburanților, în conformitate cu dispozițiile articolului 7a alineatul (2) din Directiva 98/70/CE, introdus prin Directiva 2009/30/CE, în acord cu obiectivul prevăzut la articolul 3 alineatul (4) din Directiva 2009/28/CE?
- 3) Dispozițiile articolului 4 alineatul (1) al doilea paragraf din Directiva 2009/30/CE și ale articolului 4 alineatul (1) din Directiva (UE) 2015/1513 <sup>(5)</sup> trebuie interpretate în sensul că acestea reprezintă clauzele de securitate prevăzute de acte comunitare obligatorii, în sensul articolului 10 alineatul (1) a treia liniuță din Directiva 98/34/CE?

- 4) În cazul în care răspunsul la această întrebare nu devine inutil în lumina răspunsurilor la întrebările anterioare, articolul 8 alineatul (1) din Directiva 98/34/CE trebuie interpretat în sensul că o dispoziție națională precum cea în discuție în prezentul litigiu, care definește procentul de incorporare a biocarburanților, în cadrul transpunerii articolului 7a alineatul (2) din Directiva 98/70/CE, introdus prin Directiva 2009/30/CE, nu poate fi opusă unui operator economic?

- (<sup>1</sup>) Directiva 98/34/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iunie 1998 de stabilire a unei proceduri pentru furnizarea de informații în domeniul standardelor și reglementărilor tehnice (JO 1998, L 204, p. 37, Ediție specială, 13/vol. 23, p. 207).
- (<sup>2</sup>) Directiva 98/70/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 1998 privind calitatea benzinei și a motorinei și de modificare a Directivei 93/12/CEE a Consiliului (JO 1998, L 350, p. 58, Ediție specială, 13/vol. 26, p. 3).
- (<sup>3</sup>) Directiva 2009/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 de modificare a Directivei 98/70/CE în ceea ce privește specificațiile pentru benzine și motorine, de introducere a unui mecanism de monitorizare și reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră și de modificare a Directivei 1999/32/CE a Consiliului în ceea ce privește specificațiile pentru carburanții folosiți de navele de navigație interioară și de abrogare a Directivei 93/12/CEE (JO 2009, L 140, p. 88).
- (<sup>4</sup>) Directiva 2009/28/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile, de modificare și ulterior de abrogare a Directivelor 2001/77/CE și 2003/30/CE (JO 2009, L 140, p. 16).
- (<sup>5</sup>) Directiva (UE) 2015/1513 a Parlamentului European și a Consiliului din 9 septembrie 2015 de modificare a Directivei 98/70/CE privind calitatea benzinei și a motorinei și de modificare a Directivei 2009/28/CE privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile (JO 2015, L 239, p. 1).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Szegedi Törvényszék (Ungaria) la 4 octombrie 2021 –  
Napfény-Toll Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága**

(Cauza C-615/21)

(2022/C 11/24)

*Limba de procedură: maghiara*

**Instanța de trimitere**

Szegedi Törvényszék

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: Napfény-Toll Kft.

Pârâtă: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

**Întrebarea preliminară**

Principiul securității juridice, precum și principiul efectivității, care fac parte din dreptul comunitar, trebuie interpretate în sensul că nu se opun unei reglementări a unui stat membru care nu lasă instanței nicio marjă de apreciere, precum cea prevăzută la articolul 164 alineatul (5) din az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Legea XCII din 2003 de instituire a unui cod de procedură fiscală, denumită în continuare „vechiul Cod de procedură fiscală”), precum și practicii care se întemeiază pe această reglementare, în temeiul cărora, în materia taxei pe valoarea adăugată (denumită în continuare „TVA”), termenul în care se prescrie dreptul administrației fiscale de a stabili impozitul este suspendat pe întreaga durată a controalelor jurisdicționale, indiferent de numărul de proceduri fiscale administrative repetate, fără limitarea duratei cumulate a suspendărilor în cazul în care se succedă mai multe controale jurisdicționale, inclusiv în situația în care instanța care se pronunță cu privire la o decizie a autorității fiscale adoptată în cadrul unei proceduri fiscale reiterate ca urmare a unei hotărâri judecătorești anterioare constată că autoritatea fiscală nu s-a conformat orientărilor cuprinse în această hotărâre judecătorească, altfel spus, atunci când noua procedură jurisdicțională a avut loc din culpa autorității menționate?

**Acțiune introdusă la 29 octombrie 2021 – Parlamentul European/Comisia Europeană**

(Cauza C-657/21)

(2022/C 11/25)

*Limba de procedură: engleza*

**Părțile**

Reclamant: Parlamentul European (reprezentanți: R. Crowe, U. Rösslein, C. Burgos, agenți)